

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

18 NOVEMBER 1970.

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967, houdende het Gerechtelijk Wetboek inzake de voorwaarden tot bevordering van het personeel van griffies en parketten.

TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Artikel 270 van het Gerechtelijk Wetboek laat toe een griffiebeampte, die gedurende ten minste vijf jaar dit ambt heeft uitgeoefend, tot opsteller bij een griffie te benoemen, ook al is hij geen houder van een getuigschrift van hoger middelbaar of door de Koning gelijkwaardig verklaard onderwijs.

Het Gerechtelijk Wetboek volgt hierin de lijn van de algemeen voor het Rijkspersoneel geldende bevorderingsmogelijkheden.

Het is dan evenwel billijk dat, in diezelfde geest, aan dit personeel ook verdere bevorderingsmogelijkheden zouden geschonken worden, mits te slagen in het voorgeschreven examen dat toegang geeft tot de ambten.

Dit zou stellig een aansporing zijn voor die beambten om de vereiste beroepskennis op te doen en alzo voor bevorderingen in aanmerking te komen en aldus bijdragen tot de goede werking van de griffies.

Artikel 2 van het voorstel verleent gelijkaardige bevorderingsmogelijkheden aan het personeel van de parketten.

L. ROMBAUT.



SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

18 NOVEMBRE 1970.

Proposition de loi modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, en ce qui concerne les conditions de promotion du personnel des greffes et des parquets.

DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

L'article 270 du Code judiciaire permet de nommer rédacteur au greffe un employé au greffe qui a exercé ces fonctions pendant cinq ans au moins, quand bien même il ne serait pas porteur du certificat d'études moyennes du degré supérieur ou d'études déclarées équivalentes par le Roi.

Le Code judiciaire suit en cela les règles applicables à la généralité du personnel de l'Etat en ce qui concerne les possibilités de promotion.

Mais alors il n'est pas moins équitable que les employés au greffe se voient accorder d'autres possibilités de promotion, à condition de réussir l'examen prescrit pour accéder aux fonctions en question.

Cela inciterait sans nul doute ces employés à acquérir les connaissances professionnelles requises pour pouvoir bénéficier de promotions, ce qui contribuerait à assurer le bon fonctionnement des greffes.

L'article 2 de notre proposition tend à accorder des possibilités de promotion analogues au personnel des parquets.



VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1.

Aan Hoofdstuk VI van Titel VI van het Eerste Boek van Deel II van het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 269bis toegevoegd dat luidt als volgt :

« Artikel 269bis. — Het getuigschrift van hoger middelbaar onderwijs bedoeld in de artikelen 263, § 2, 263 § 3, 265 § 1, 265 § 2, 267 § 2 en 269 § 2, is niet vereist voor de kandidaten, die gedurende ten minste vijf jaar het ambt van beamte hebben uitgeoefend in de griffie van een hof, een rechtbank, een vrederecht of een politierechtbank en geslaagd zijn in het door de Koning ingericht maturiteitsexamen voor opsteller bij een griffie. »

ART. 2.

Aan Hoofdstuk VIII van Titel VI van het Eerste Boek van Deel II van het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 284bis toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 284bis. — Het getuigschrift van hoger middelbaar onderwijs bedoeld in de artikelen 274, 275 en 280 is niet vereist voor de kandidaten die bij het parket ten minste vijf jaar als beambte werkzaam zijn geweest en geslaagd zijn in het door de Koning ingericht maturiteitsexamen voor opsteller bij een parket. »

L. ROMBAUT.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}.

Il est ajouté au Chapitre VI du Titre VI du Livre Premier de la Deuxième Partie du Code judiciaire un article 269bis, rédigé comme suit :

« Article 269bis. — Le certificat d'études moyennes du degré supérieur visé aux articles 263, §§ 2 et 3, 265, §§ 1^{er} et 2, 267, § 2, et 269, § 2, n'est pas requis pour les candidats qui ont exercé pendant cinq ans au moins les fonctions d'employé au greffe d'une cour, d'un tribunal, d'une justice de paix ou d'un tribunal de police et qui ont réussi un examen de maturité, organisé par le Roi, permettant d'être nommé rédacteur au greffe. »

ART. 2.

Il est ajouté au Chapitre VIII du Titre VI du Livre Premier de la Deuxième Partie du Code judiciaire un article 284bis, rédigé comme suit :

« Article 284bis. — Le certificat d'études moyennes du degré supérieur visé aux articles 274, 275 et 280 n'est pas requis pour les candidats qui ont exercé les fonctions d'employé au parquet pendant cinq ans au moins et qui ont réussi un examen de maturité, organisé par le Roi, permettant d'être nommé rédacteur au parquet. »